

TREŚĆ ZESZYTU

| | Str. |
|-------------------|------|
| Od Redakcji | 3 |

1. ROZPRAWY I ARTYKUŁY

| | |
|---|----|
| Maciej Głogier, Rosyjski arlekin. O nierozpoznanym motywie w „Jądrze ciemności” i o Rosji Josepha Conrada (prolegomena do kultury rosyjskiej) | 7 |
| Maciej Jaworski, Ucieczka z Jasnej Polany w literaturze polskiej | 25 |
| Małgorzata Zemła, Miłosz, Mickiewicz, Rosja | 45 |
| Małgorzata Szumna, „Literatura polska jest projektem na daleką metę”: „prywatne obowiązki” a Miłoszowskie czytanie Rosji | 85 |

Zagadnienia języka artystycznego

| | |
|---|-----|
| Damian Weymann, Poetycka i translatorska valedictio: o jednym autoprzekładzie Josifa Brodskiego | 105 |
|---|-----|

2. MATERIAŁY I NOTATKI

| | |
|--|-----|
| Zdzisław Jerzy Adamczyk, Roman Dmowski pisze do Żeromskich | 143 |
| Grażyna Pawlak, Aurelia (Aura) Wyleżyńska – zapomniana pisarka i publicystka. Materiały do biografii | 157 |
| Piotr Mitzner, Udęczona dusza Jessiki. O Jewgienii Wiebier-Hiriakowej | 171 |
| Marzena Woźniak-Łabieniec, „Pióro na mustrze”. „Nowiny Literackie” w dokumentach cenzury | 187 |
| Łukasz Garbał, Jan Józef Lipski w Instytucie Badań Literackich. Wczesne lata (1950–1961) | 207 |

3. RECENZJE I PRZEGLĄDY

| | |
|---|-----|
| Piotr Łopuszański, O edycji zbiorowej dzieł Leśmiana. Rec.: Bolesław Leśmian, Dzieła wszystkie. Zebrał i opracował Jacek Trznadel. [T. 1:] Poezje zebrane. (Warszawa 2010); [t. 2:] Szkice literackie. (Warszawa 2011); [t. 3:] Baśnie i inne utwory prozą. (Warszawa 2012); [t. 4:] Utwory dramatyczne. – Listy. (Warszawa 2012) | 225 |
| Sławomir Buryła, Prekursorska synteza literatury w języku jidysz. Rec.: Magdalena Ruta, Bez Żydów? Literatura jidysz w PRL o Zagładzie, Polsce i komunizmie. Kraków–Budapeszt 2012 | 230 |
| Dariusz Pachocki, Edytorstwo: rzemiosło na styku sztuki, sztuka na styku rzemiosła. Rec.: Łukasz Garbał, Edytorstwo. Jak wydawać współczesne teksty literackie. Warszawa 2011 | 236 |

CONTENTS OF THE FASCICLE

| | Page |
|-----------------------|------|
| From the Editor | 3 |

I. TREATISES AND ARTICLES

| | |
|---|----|
| Maciej Gloger, Russian Harlequin. On an Unknown Motif in "Heart of Darkness" and on Joseph Conrad's Russia (a Prolegomena to Russian Culture) | 7 |
| Maciej Jaworski, Escape from Yasnaya Polyana in Polish Literature | 25 |
| Małgorzata Zemła, Miłosz, Mickiewicz, and Russia | 45 |
| Małgorzata Szumna, "Polish Literature Is a Long Run Project:" "Private Obligations" and Miłosz's Reading Russia | 85 |

Problems of Artistic Language

| | |
|--|-----|
| Damian Weymann, A Poet and Translator's Valediction: a Poem Written and Translated by Joseph Brodsky | 105 |
|--|-----|

2. MATERIALS AND NOTES

| | |
|---|-----|
| Zdzisław Jerzy Adamczyk, Roman Dmowski's Writings to the Żeromski Family | 143 |
| Grażyna Pawlak, Aurelia (Aura) Wyleżyńska – a Forgotten Woman Writer and Publicist. Materials for a Biography | 157 |
| Piotr Mitzner, Jessica's Tormented Soul. On Yevgeniya Veber-Hiryakova | 171 |
| Marzena Woźniak-Łabieniec, "A Drill of Pen." "Literary News" ("Nowiny Literackie") in Censorship Documents | 187 |
| Łukasz Garbał, Jan Józef Lipski at the Institute of Literary Research. The Early Years (1950–1961) | 207 |

3. REVIEWS AND SURVEYS